

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻIONIJET

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-3 ta' April 2008

**dwar miżuri ta' emerġenza li jirrigwardaw l-organizmu ġenetikament modifikat mhux awtorizzat
"Bt 63" fi prodotti tar-ross**

(notifikata taht id-dokument numru C(2008) 1208)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2008/289/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabbilixxi proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 53(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikoli 4(2) u 16(2) tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar ikel u għalf ġenetikament modifikat ⁽²⁾ jipprevedu li l-ebda ikel jew għalf ġenetikament modifikat ma għandu jitqiegħed fis-suq tal-Komunità sakemm ma jkunx kopert minn awtorizzazzjoni mogħtija skond dan ir-Regolament. L-Artikoli 4(3) u 16(3) ta' l-istess Regolament jistipulaw li ebda ikel u għalf ġenetikament modifikat ma jista' jkun awtorizzat sakemm ma jiġix muri b'mod adegwat u suffiċjenti li ma jkollux effetti negattivi fuq is-saħħa tal-bniedem, is-saħħa ta' l-annimali jew l-ambjent, li ma jqarraqx bil-konsumatur jew l-utent, u li ma jkunx differenti mill-ikel jew mill-għalf li maħsub jissostitwixxi sal-

punt li l-konsum normali tiegħu jkollu żvantaġġi ta' nuttriment għal bnedmin u annimali.

- (2) F'Settembru 2006 kienu skoperti prodotti tar-ross li joriġinaw miċ-Ċina kkontaminati mir-ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63" fir-Renju Unit, fi Franza u fil-Ġermanja u s-Sistema Rapida ta' Twissija għall-Ikel u l-Għalf (RASFF) ġiet mgħarrfa dwarhom.
- (3) L-awtoritajiet kompetenti Ċiniżi immedjatament intalbu jgħaddu tagħrif dettaljat dwar l-għamla ġenetika tar-ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63". Intalbu wkoll spjegazzjonijiet dwar l-oriġini tal-preżenza tar-ross ġenetikament modifikat fis-suq Ċiniż u l-mod kif l-awtoritajiet kompetenti Ċiniżi kien bi hsiebhom jiżguraw li l-prodotti esportati huma konformi mar-rekwiziti Komunitari. Bi tweġiba, l-awtoritajiet Ċiniżi wettqu kontrolli fuq il-każijiet notifikati fil-RASFF u waqqfu l-esportazzjonijiet mill-intraprizi kkonċernati. Iddeċidew ukoll li jwettqu ttestjar fuq ross u prodotti tar-ross esportati u talbu lil intraprizi ta' esportazzjoni biex isahħu l-kontrolli fuq xiri ta' materja prima. Barra minn hekk, ingħata tagħrif lill-Kummissjoni dwar il-qagħda ġenerali tar-ross MĠ fis-suq Ċiniż u l-għamla ġenetika Bt ikkonċernata, li kkonferma li r-ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63" fis-suq Ċiniż.
- (4) L-Istati Membri kienu fil-pront mgħarrfa dwar il-qagħda matul il-laqgħat tal-11 ta' Settembru u tat-23 ta' Ottubru 2006 tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali. L-Istati Membri u l-operaturi kienu mfakkra wkoll bil-miktub dwar l-obbligi tagħhom li jiżguraw li l-ebda OĠM mhux awtorizzat ma jitqiegħed fis-suq ta' l-UE.

⁽¹⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 202/2008 (ĠU L 60, 5.3.2008, p. 17).

⁽²⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1981/2006 (ĠU L 368, 23.12.2006, p. 99).

- (5) Wara li permezz tar-RASFF ġew innotifikati bosta sejbiet ta' ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63" matul il-perjodu bejn Settembru u Ottubru 2006, it-twis-sijiet rapidi waqfu, u dan appoġġja l-suppożizzjoni li l-miżuri mehuda mill-awtoritajiet Ċinizi kienu effettivi.
- (6) Fi Frar 2007, ġiet notifikata mill-ġdid sejba ġdida ta' ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63" permezz tar-RASFF. Din it-twissija ġdida kienet dwar kunsinna ta' konċentrat ta' proteina tar-ross għall-użu fl-għalf li waslet fil-Ġreċja billi għaddiet mill-Olanda. Il-kunsinna kkonċernata telqet miċ-Ċina fl-20 ta' Diċembru 2006, għalhekk wara l-implimentazzjoni tal-miżuri ta' kontroll mill-awtoritajiet Ċinizi. Wara li l-Kummissjoni gharrfithom dwar din it-twissija ġdida u talbet li tkun mogħtija garanziji addizzjonali, l-awtoritajiet Ċinizi ddeċidew li jsahhu t-teħid ta' kampjuni u l-ittestjar ta' prodotti tar-ross u qed jeħtieġu li prodotti tar-ross ikunu akkumpanjati minn Ċertifikat ta' Verifika u Kwarantana Ċinizi uffiċjali. Il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali kien mgharraf fit-2 ta' Marzu 2007.
- (7) Minkejja l-miżuri mhabbra mill-awtoritajiet Ċinizi, ġew irrappurtati sussegwentement bosta twissijiet oħrajn dwar il-preżenza ta' ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63".
- (8) Minkejja talbiet konsistenti mill-Kummissjoni, l-awtoritajiet Ċinizi ma kienux kapaċi jipprovdu liċ-Ċentru għar-Riċerka Kongunta tal-Kummissjoni (JRC) b'kampjuni ta' kontroll u bi protokoll ta' metodu ta' identifikazzjoni li kienu xierqa kemm b'mod kwalitattiv kif ukoll b'mod kwantitattiv għall-JRC biex jivvalida l-metodu ta' identifikazzjoni użat mill-awtoritajiet ta' kontroll Ċinizi.
- (9) Meta wiehed iqis in-nuqqasijiet ta' l-awtoritajiet kompetenti Ċinizi biex jiprovdu garanziji suffiċjenti dwar in-nuqqas tar-ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63" fi prodotti tar-ross li joriginaw miċ-Ċina u bla hsara għall-obbligi ta' kontroll ta' l-Istati Membri, għandhom jiġu adottati miżuri biex tkun żgurata strateġija komprensiva u komuni li tippermetti t-teħid ta' azzjoni rapida u effettiva u tevita differenzi fit-trattament tas-sitwazzjoni mill-Istati Membri varji.
- (10) L-Artikolu 53 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 jipprevedi għall-possibbiltà li jiġu adottati miżuri ta' emerġenza Komunitarji xierqa għal ikel u għalf importati minn pajjiżi terzi biex tkun imharsa s-saħħa tal-bniedem, is-saħħa ta' l-annimali jew l-ambjent, meta r-riskju ma jistax jiġi kkontrollat b'mod sodisfaċenti permezz ta' miżuri li jittiehdu mill-Istati Membri kkonċernati.
- (11) Ladarba r-ross ġenetikament modifikat "Bt 63" mhuwiex awtorizzat taħt il-leġiżlazzjoni Komunitarja u minhabba s-suppożizzjoni ta' riskju ta' prodotti mhux awtorizzati skond ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003, li jqis il-prinċipju ta' prekawzjoni stipulat fl-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002, għandhom jittiehdu miżuri ta' emerġenza biex jiġi evitat li l-prodotti kkontaminati jitqieghdu fis-suq Komunitarju.
- (12) Skond ir-rekwiżiti generali stipulati fir-Regolament (KE) Nru 178/2002, l-operaturi kummerċjali ta' l-ikel u l-għalf għandhom ir-responsabbiltà legali primarja li jiżguraw li l-ikel u l-għalf fi hdan in-negozji taħt il-kontroll tagħhom jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-liġi ta' l-ikel u biex jivverifikaw li jintlaħqu dawn ir-rekwiżiti. Għalhekk, huwa l-operatur responsabbli għall-ewwel tqegħid fis-suq ta' l-ikel u l-għalf li għandu d-dover li jagħti prova li dawn ma fihomx il-prodotti kkontaminati. Għal dan il-għan, il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni jeħtieġu li l-kunsinni ta' prodotti speċifiċi li joriginaw miċ-Ċina jistgħu jitqieghdu fis-suq biss jekk jiġi pprovdut rapport analitiku li juri li l-prodotti mhumiex ikkontaminati bir-ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63". Ir-rapport analitiku għandu jinhareġ minn laboratorju akkreditat jew uffiċjali konformi ma' standards rikonnoxxuti internazzjonalment. Fil-każ ta' rapport analitiku mahruġ minn laboratorju akkreditat, ikun xieraq jekk jiġi previst li dan ir-rapport huwa approvat mill-awtorità kompetenti rilevanti.
- (13) Minhabba n-nuqqas ta' metodu ta' identifikazzjoni vvalidat u kampjuni ta' kontroll ta' kwalità u kwantità adegwata – u sabiex il-kontrolli jkunu aktar faċli - ir-rapport analitiku għandu johroġ permezz tal-metodu speċifiku għall-għamla żviluppat minn D. Mäde *et al.* (2006) ⁽¹⁾. Il-Laboratorju ta' Referenza Komunitarju għal Ikel u Għalf Ġenetikament Modifikati (CRL-GMFF) fi hdan iċ-Ċentru għar-Riċerka Kongunta (JRC) għaraf lil dan il-metodu bħala l-aktar wiehed xieraq attwalment.
- (14) Għall-għan ta' l-attivitajiet ta' teħid ta' kampjuni u ta' identifikazzjoni meħtieġa sabiex jiġi evitat li prodotti kkontaminati mir-ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63" jitpoġġew fis-suq, għandha tiġi meqjusa r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2004/787/KE ta' l-4 ta' Ottubru 2004 dwar gwida teknika għal teħid ta' kampjuni u identifikazzjoni ta' organiżmi ġenetikament modifikati u materjal prodott minn organiżmi ġenetikament modifikati bħal jew fi prodotti fil-kuntast tar-Regolament (KE) Nru 1830/2003 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ir-Riċerka u t-Teknoloġija dwar l-ikel ta' l-Ewropea, 224:271-278 (2006).

⁽²⁾ ĠU L 348, 24.11.2004, p. 18.

(15) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni għandhom ikunu proporzjonali u mhux restrittivi għall-kummerċ aktar milli meħtieġ u għalhekk għandhom ikopru biss prodotti li joriginaw fi jew huma kkunsinnati miċ-Ċina lill-Komunità u meqjusa bhala li huma probabbilment kontaminati bir-ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63". Meta wiehed iqis il-varjeta kbira ta' prodotti li jstgħu jiġu kontaminati bir-ross ġenetikament modifikat mhux awtorizzat "Bt 63", ikun xieraq li fil-mira jkun hemm lista twila ta' prodotti li jista' jkun fihom, ikunu magħmula minn jew huma prodotti mir-ross. Uħud mill-prodotti identifikati, madankollu, jista' jew jista' ma jkunx fihom, ma jkunux magħmula minn jew ma jkunux prodotti mir-ross. Għalhekk ikun proporzjonali li l-operaturi jkunu permessi johorġu dikjarazzjoni sempliċi meta l-prodott ma jkunx fih, ma jkunx magħmul minn jew ma jkunx prodott mir-ross, biex b'hekk jevita l-analiżi u ċ-ċertifikazzjoni obbligatorja.

(16) Is-sitwazzjoni fir-rigward tal-kontaminazzjoni possibbli ta' prodott tar-ross bir-ross ĠM mhux awtorizzat Bt 63 għandha tiġi riveduta fi żmien sitt xhur sabiex ikun evalwat jekk il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni għandhomx meħtieġa.

(17) Huwa xieraq li jiġi previst perjodu raġonevoli ta' żmien bejn id-dhul fis-seħh u d-data ta' l-applikabbiltà ta' din id-Deciżjoni, sabiex l-Istati Membri jingħataw iż-żmien biex jagħmlu l-arranġamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tagħha.

(18) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Animali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Ambitu

Din id-Deciżjoni tapplika għall-prodotti ta' l-ikel u ta' l-ġhalf elenkati fl-Anness, li joriginaw minn jew huma kkunsinnati miċ-Ċina.

Artikolu 2

Kundizzjonijiet għall-ewwel tqeghid fis-suq

1. L-Istati Membri għandhom jippermettu l-ewwel tqeghid fis-suq tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 biss fejn rapport analitiku oriġinali msejjes fuq il-metodu speċifiku għall-għamla żviluppata minn D. Mäde *et al.*, għal identifikazzjoni tar-ross ġenetikament modifikat "Bt 63", mahruġ minn laboratorju uffiċjali jew akkreditat u li jakkumpanja l-kunsinna juri li l-prodott ma fihx, mhux magħmul minn u mhux prodott mir-ross ġene-

tikament modifikat "Bt 63". Fil-każ ta' rapport analitiku mahruġ minn laboratorju akkreditat Ċiniż, ir-rapport analitiku għandhu jiġi approvat mill-awtorità kompetenti rilevanti ⁽¹⁾.

2. Jekk kunsinna ta' prodotti msemmija fl-Artikolu 1 tinqasam, kopja tar-rapport analitiku għandha takkumpanja kull parti tal-kunsinna maqsuma. Fin-nuqqas ta' rapport analitiku kif imsemmi fil-paragrafu 1, l-operatur stabbilit fil-Komunità li huwa responsabbli għall-ewwel tqeghid fis-suq tal-prodott għandu jkollu l-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 ttestjati biex juri li ma fihomx ir-ross ġenetikament modifikat "Bt 63". Fl-istennija tad-disponibilità tar-rapport analitiku, il-kunsinna ma għandhiex titqiegħed fis-suq Komunitarju.

3. Fejn prodott imsemmi fl-Anness ma fihx, mhux magħmul minn u mhux prodott mir-ross, minflok ir-rapport analitiku oriġinali tista' tingħata stqarrija ⁽²⁾ mill-operatur responsabbli mill-kunsinna li tindika li l-ikel ma fihx, mhux magħmul minn u mhux prodott mir-ross.

Artikolu 3

Miżuri ta' kontroll

L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri xierqa, inkluż teħid ta' kampjuni għall-għarrieda u analiżi li titwettaq permezz tal-metodu msemmi fl-Artikolu 2, fir-rigward tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 ipprezentati għall-importazzjoni jew diġà fis-suq sabiex jiżguraw konformità mar-rekwiżiti ta' din id-Deciżjoni. Għandhom jinformaw lill-Kummissjoni b'riżultati pożittivi (mhux favorevoli) permezz tas-Sistema Rapida ta' Twissija għall-Ikel u l-Ġhalf. Riżultati negattivi (favorevoli) għandhom jiġu rrapportati lill-Kummissjoni fuq bażi ta' kull tliet xhur.

Artikolu 4

Kunsinni kkontaminati

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 li jinsab li jkun fihom, huma magħmula minn jew huma prodotti mir-ross ġenetikament modifikat "Bt 63" ma jitqegħdux fis-suq.

Artikolu 5

L-irkupru ta' l-ispejjeż

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ispejjeż imġarrba fl-implimentazzjoni ta' l-Artikoli 2 u 4 jaqgħu fuq l-operaturi responsabbli għall-ewwel tqeghid fis-suq.

⁽¹⁾ Ir-rapport analitiku għandu jinkiteb b'lingwa li tintfieh mill-uffiċjal li jiċċertifika, biex b'hekk l-uffiċjal li jiċċertifika jkun kompletament konxju mis-sinifikat tal-kuntesti ta' kull rapport analitiku li jiffirma u b'lingwa li tintfieh mill-uffiċjal ta' kontroll tal-pajjiż ta' importazzjoni.

⁽²⁾ L-istqarrija għandha tinkiteb b'lingwa li tintfieh mill-operatur, biex b'hekk l-operatur jkun kompletament konxju mis-sinifikat tal-kuntesti ta' l-istqarrija li jiffirma u b'lingwa li tintfieh mill-uffiċjal ta' kontroll tal-pajjiż ta' importazzjoni.

*Artikolu 6***Evalwazzjoni mill-ġdid tal-miżuri**

Il-qagħda għandha tiġi evalwata mill-ġdid mhux aktar tard mill-15 ta' Ottubru 2008.

*Artikolu 7***Applikabbiltà**

Din id-Deciżjoni hija applikabbli mill-15 ta' April 2008.

*Artikolu 8***Destinatarji**

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 3 ta' April 2008.

Għall-Kummissjoni
Androulla VASSILIOU
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

Il-Prodott	Kodiċi NM
Ross fil-ħliefja ("paddy" jew aħrax)	1006 10
Ross (kannella) mingħajr il-ħliefja	1006 20
Ross nofsu mnaddaf jew imnaddaf kollu, sew jekk illustrat jew żmaltat, sew jekk le	1006 30
Ross miġsur	1006 40 00
Dqiq tar-ross	1102 90 50
Xgħir mithun oħxon u smida tar-ross	1103 19 50
Pritkuni tar-ross	1103 20 50
Qmugh tar-ross imqattgħin f'biċċiet irqaq	1104 19 91
Qmugh taċ-ċereali rrumblati jew imqattgħin f'biċċiet irqaq (għajr għal qmugh tal-ħafur, qamh, segala, qamħirrum u xgħir, u ross imqatta' f'biċċiet irqaq)	1104 19 99
Lamtu tar-ross	1108 19 10
Preparazzjonijiet għal trabi, imqegħda għal bejgħ bl-imnut	1901 10 00
Għaġin mhux imsajjar, mhux mimli u mhux ippreparat b'modi oħrajn, li fiħ il-bajd	1902 11 00
Għaġin mhux imsajjar, mhux mimli u mhux ippreparat b'modi oħrajn, li ma fiħ bajd	1902 19
Għaġin mimli, sew jekk imsajjar jew le, jew ippreparat b'modi oħrajn	1902 20
Għaġin ieħor (għajr għal għaġin mhux imsajjar, mhux mimli u mhux ippreparat b'modi oħrajn, u għajr għal għaġin mimli, sew jekk imsajjar jew le jew ippreparat b'modi oħrajn)	1902 30
Ikel ippreparat bl-infih jew ix-xiwi ta' ċereali jew prodotti ta' ċereali, miġsuba minn ross	1904 10 30
Preparazzjonijiet tat-tip Muesli bbażati fuq bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati	1904 20 10
Ikel ippreparat miġsub minn bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati jew minn tahlitiet ta' bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati jew ċereali minfuħa, miġsuba minn ross (għajr għal preparazzjonijiet tat-tip Muesli bbażati fuq bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati)	1904 20 95
Ross, imsajjar minn qabel jew ippreparat b'modi oħrajn, mhux speċifikat jew inkluz imkien ieħor (għajr għal dqiq, xgħir mithun oħxon u smida, preparazzjonijiet ta' l-ikel miġsuba bl-infih jew ix-xiwi jew bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati jew minn tahlitiet ta' bċejjeċ ta' ċereali mhux inkaljati u bċejjeċ ta' ċereali inkaljati jew ċereali minfuħa)	1904 90 10
Karta tar-ross	ex 1905 90 20
Nuħħala, ponot u residwi oħra, sew jekk fl-għamla ta' pritkuni u sew jekk le, derivati mill-għarbiel, it-tin jew ipproċessar ieħor ta' ross b'kontenut ta' lamtu li ma jaqbiżx il-35 % bil-piż	2302 40 02

Il-Prodott	Kodiċi NM
Nuhhala, ponot u residwi oħra, sew jekk fl-għamla ta' prtkuni u sew jekk le, derivati mill-għarbiel, it-tħin jew ipproċessar ieħor ta' ross, għajr għal dak b'kontenut ta' lamtu li ma jaqbiżx il-35 % bil-piż	2302 40 08
Peptoni u d-derivativi tagħhom; sustanzi tal-proteina oħrajn u d-derivativi tagħhom, mhux speċifikati jew inkluzi mkien ieħor; trab tal-glud, sew jekk kromat sew jekk le	3504 00 00